



BEAM100-LED
CODE: 16-2746

GB - LED BEAM MOVING HEAD 100W

F - LYRE 'BEAM' A LED 100W

D - LED BEAM MOVING HEAD 100W

NL - LED BEAM MOVING HEAD 100W



View the product on our website



Assembled in PRC
Designed by LOTRONIC S.A.
Av. Z. Gramme 9
B - 1480 Saintes

GB - User Manual - p. 2

F - Manuel d'Utilisation - p. 10

D - Bedienungsanleitung - S. 19

NL - Handleiding - p. 25

DMX Channel Charts - p. 7 & 15

USER MANUAL


UNPACKING INSTRUCTIONS


Immediately upon receiving a fixture, carefully unpack the carton, check the contents to ensure that all parts are present and have been received in good condition. Notify the freight company immediately and retain packing material for inspection if any parts appear to be damaged from shipping or the carton itself shows signs of mishandling. Keep the carton and all packing materials. In the event that a fixture must be returned to the factory, it is important that the fixture be returned in the original factory box and packing.

CONTENTS OF THE CARTON

- 1 pc. BEAM100-LED
- 1 pc. user manual
- 1 pc. power cable
- 2 pc. omega clamps


EXPLANATION OF SYMBOLS ON THE SILKSCREEN

 The triangle containing a lightning symbol is used to indicate whenever your health is at risk (due to electrocution, for example).

 An exclamation mark in a triangle indicates particular risks in handling or operating the appliance.

 The unit complies with CE standards



 For indoor use only

 Minimum distance between the appliance and other objects



Please read this manual carefully before operating this product.

SAFETY RECOMMENDATIONS

- Please read these instructions carefully, they include important information about the installation, usage and maintenance of this product.
- Please keep this User Guide for future reference. If you sell the unit to another user, be sure that he also receives this instruction booklet.
- Always make sure that you are connecting to the proper voltage, and that the line voltage you are connecting to is not higher than that stated on the bottom of the fixture.
- The appliance is part of class I and must exclusively connected to an earthed mains outlet.
- This product is intended for indoor use only! 
- To prevent risk of fire or shock, do not expose fixture to rain or moisture. Make sure there are no flammable materials close to the unit while operating.
- The unit must be installed in a location with adequate ventilation, at least 20in (50cm) from adjacent surfaces. Be sure that no ventilation slots are blocked.
- The minimum distance luminaire from that part of the luminaire or lamp to the lighted object is 0.5m. 
- The max. ambient temperature (Ta) is 40°C. Don't operate the fixture at higher temperatures.
- The surface temperature of the unit may reach up to 85°C. DO NOT TOUCH the housing bare-hand during its operation. Turn off the power and allow about 15 minutes for the unit to cool down before replacing or servicing.
- DO NOT OPEN the unit within 5 minutes after switching off.
- In the event of a serious operating problem, stop using the unit immediately. Never try to repair

the unit by yourself. Repairs carried out by unskilled people can lead to damage or malfunction. Please contact the nearest authorized technical assistance center. Always use the same type of spare parts.

- Make sure the power cord is never crimped or damaged.
- Never disconnect the power cord by pulling or tugging on the cord.
- Avoid direct eye exposure to the light source while it is on as sensitive persons may suffer an epileptic shock (especially meant for epileptics)!
- The product is for decorative purposes only and not suitable as a household room illumination.
- If the external flexible cable or cord of this luminaire is damaged, it shall be exclusively replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person in order to avoid a hazard.
- The lenses, housing or ultraviolet filter must be replaced if they are visibly damaged.

DISCONNECT DEVICE

Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

INSTALLATION

The unit should be mounted via its screw holes on the bracket. Always ensure that the unit is firmly fixed to avoid vibration and slipping while operating. Always ensure that the structure to which you are attaching the unit is secure and is able to support a weight of 10 times of the unit's weight.

The installation must always be secured with a secondary safety attachment, e.g. an appropriate safety rope.

Never stand directly below the device when mounting, removing or servicing the fixture.

DMX CONNECTION

Connect an XLR cable to the male 3-pin XLR output of your controller and the other side to the female 3-pin XLR input of the light. You can chain multiple lights together through serial linking.

The cable needed should be two core, screened cable with XLR input and output connectors.

DATA CABLING

To link fixtures together you must use data cables. If you choose to create your own cable, please use data-grade cables that can carry a high quality signal and are less prone to electromagnetic interference.

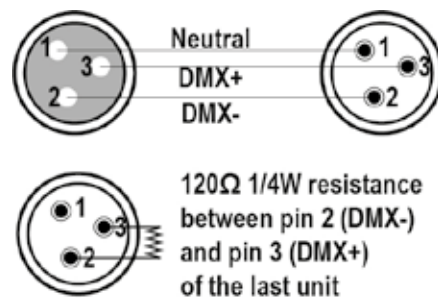
CABLE CONNECTORS

Cabling must have a male XLR connector on one end and a female XLR connector on the other end.

Termination reduces signal errors. To avoid signal transmission problems and interference, it is always advisable to connect a DMX signal terminator.

CAUTION

Do not allow contact between the common and the fixture's chassis ground. Grounding the common can cause a ground loop, and your fixture may perform erratically. Test cables with an ohm meter to check correct polarity and to make sure the pins are not grounded or shorted to the shield or each other.



DESCRIPTION OF THE INTERFACE

Main Interface



Subinterface



Manual control

This interface is used to control the current luminaire and automatically enters the host state (does not receive the DMX signal and sends a DMX signal to the slave to the host).

The manual menu will display 16 or 20 channels according to the selection made by the user in the settings menu.

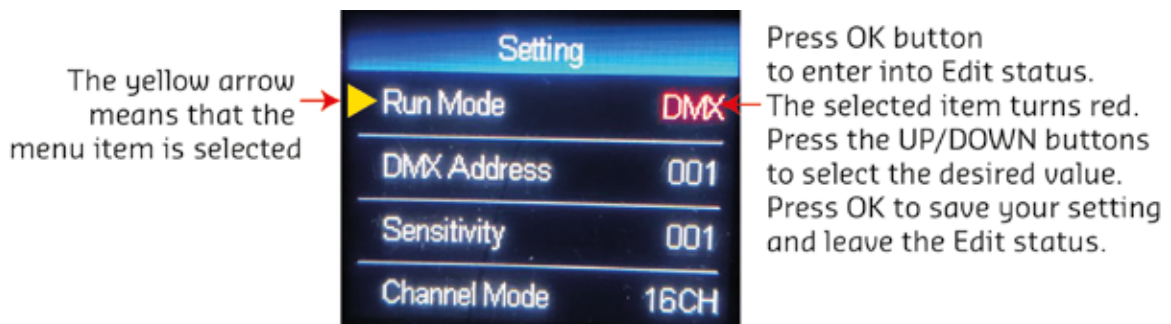
Option	Description
1CH. Pan	0-255
.....	0-255
15CH. Frost	0-255
16CH. Reset	
17CH. Pan/Tilt Speed	0-255
18CH. Color Wheel Speed	0-255
19CH. Dimmer-Prism- Frost Speed	0-255
20CH. Gobo Wheel Speed	0-255

The yellow arrow means that the menu item is selected. Press OK button to enter into Edit status. The selected item turns red. Press the UP/DOWN buttons to select the desired value. Press OK to save your setting and leave the Edit status.

Press "OK" to display the confirmation dialog box, press "OK" again to enter the reset interface. All motors will reset

If the extended 20-channel mode is selected

SETTINGS



Function	Description	
Reset Calibration	Pan Calibration	After entering the sub-interface, you can adjust the motor such as X-axis and Y-axis. Reset position to compensate for errors in hardware installation. Adjustment range -128~+127. +0 means no adjustment.
	Tilt Calibration	
	Color Calibration	
	Gobo Calibration	
	Focus Calibration	
	Prism1 Calibration	
	Prism2 Calibration	
	Rainbow Calibration	
	Frost Calibration	
Sensor Monitor	Pan Hall	0 when magnetic is detected, otherwise 1
	Tilt Hall	
	Color Hall	
	Gobo Hall	
	Focus Hall	
	Prism1 Hall	
	Prism2 Hall	
	Panwheel State	2 digits, each corresponding to a photoelectric switch in the encoder disc
	Tiltwheel State	
	Panwheel Step	Towards the positive direction, the step value should increase. Towards the negative direction, the step value should be reduced. The value is the same every time you go to a certain point
	Tiltwheel Step	
System Error	(See common mistakes)	If the red ERR indicator is lit, the luminaire is running. After viewing, you can press the "Clear" button to clear the error record.
DMX Monitor		This enters the sub-interface and displays the channel values.

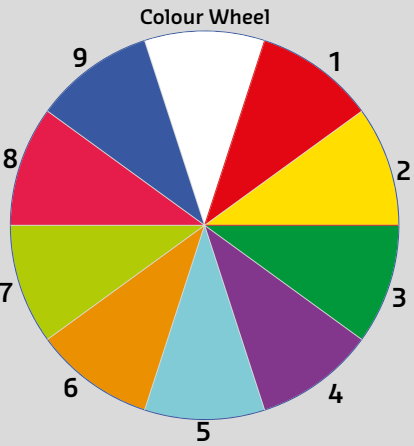
Error	Description
MT board connection failed	The driver board did not respond. Serial communication line connecting display panel and driver board There is a problem, or there is a problem with the driver board.
Pan Reset failed	X-axis photoelectric switch, or problem with X-axis motor
Tilt Reset failed	Y-axis photoelectric switch, or problem with Y-axis motor
Pan Hall failed	Pan Hall have problem
Tilt Hall failed	Tilt Hall have problem
Color Wheel Reset failed	Color Wheel Hall, or Color Wheel motor have problem
Gobo Wheel Reset failed	Gobo Wheel Hall, or Gobo Wheel motor have problem
Focus Reset failed	Focus Hall, or Focus motor have problem

DMX CHANNEL TABLE

CH	Channel	
	16CH	20CH
1	Pan	Pan
2	Pan Fine	Pan Fine
3	Tilt	Tilt
4	Tilt Fine	Tilt Fine
5	Dimmer	Dimmer
6	Strobe/Shutter	Strobe/Shutter
7	Color Wheel	Color Wheel
8	Gobo Wheel	Gobo Wheel
9	Prism 1	Prism 1
10	Prism 1 Rotation	Prism 1 Rotation
11	Prism 2	Prism 2
12	Prism 2 Rotation	Prism 2 Rotation
13	Focus	Focus
14	7-Color Effect	7-Color Effect
15	Frost	Frost
16	Reset	Reset
17		Pan/Tilt Speed
18		Color Wheel Speed
19		Dimmer-Prism-Frost Speed
20		Gobo Wheel Speed

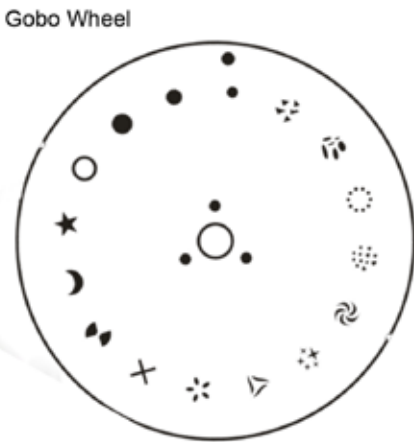
16/20 DMX CHANNEL DESCRIPTION

CH	Function	Value	Effect
1	Pan	000-255	Pan 540 degree scan
2	Pan Fine	000-255	Pan 1.2 degree scan
3	Tilt	000-255	Tilt 270 degree scan
4	Tilt Fine	000-255	Tilt 1.2 degree scan
5	Dimmer	000-255	From dark to bright
6	Strobe	000-003	OFF
		004-251	Strobe from slow to fast
		252-255	ON→ (control by dimmer channel)
7	Color Wheel	000-004	White
		005 -009	White + Color1
		010 - 014	Color 1
		015 - 019	Color 1 + Color 2
		020 - 024	Color 2
		025 - 029	Color 2 + Color 3
		030 - 034	Color 3
		035 - 039	Color 3 + Color 4
		040 - 044	Color 4



045 - 049	Color 4 + Color 5
050 - 054	Color 5
055 - 059	Color 5 + Color 6
060 - 064	Color 6
065 - 069	Color 6 + Color 7
070 - 074	Color 7
075 - 079	Color 7 + Color 8
080 - 084	Color 8
085 - 089	Color 8 + Color 9
090 - 094	Color 9
095 - 099	Color 9 + White
100 -177	Positive flow (from fast to slow)
178 - 255	Reverse flow (from slow to fast)

Gobo Wheel



000 - 004	Gobo 1
005 - 009	Gobo 2
010 - 014	Gobo 3
015 - 019	Gobo 4
020 - 024	Gobo 5
025 - 029	Gobo 6
030 - 034	Gobo 7
035 - 039	Gobo 8
040 - 044	Gobo 9
045 - 049	Gobo 10
050 - 054	Gobo 11
055 - 059	Gobo 12
060 - 064	Gobo 13
065 - 069	Gobo 14
070 - 074	Gobo 15
075 - 079	White shake (from slow to fast)
080 - 084	White shake (from slow to fast)
085 - 089	Gobo 1 shake (from slow to fast)
090 - 094	Gobo 2 shake (from slow to fast)
095 - 099	Gobo 3 shake (from slow to fast)
100 - 104	Gobo 4 shake (from slow to fast)
105 - 109	Gobo 5 shake (from slow to fast)
110 - 114	Gobo 6 shake (from slow to fast)
115 - 119	Gobo 7 shake (from slow to fast)
120 - 124	Gobo 8 shake (from slow to fast)
125 - 129	Gobo 9 shake (from slow to fast)
130 - 134	Gobo 10 shake (from slow to fast)
135 - 139	Gobo 11 shake (from slow to fast)
140 - 144	Gobo 12 shake (from slow to fast)

8

		145 - 149	Gobo 13 shake (from slow to fast)
		150 - 154	Gobo 14 shake (from slow to fast)
		155 - 159	Gobo 15 shake (from slow to fast)
		160 - 207	Positive flow (from fast to slow)
		208 - 255	Reverse flow (from slow to fast)
9	Prism 1	000-127	Prism 1 out
		128-255	Prism 1 in
10	Prism 1 Rotation	000-127	Prism angle adjustment
		128-190	Reverse rotation (from fast to slow)
		191-192	Stop
		193-255	Forward rotation (from slow to fast)
11	Prism 2	000-127	Prism 2 out
		128-255	Prism 2 in
12	Prism 2 Rotation	000-127	Prism angle adjustment
		128-190	Reverse rotation (from fast to slow)
		191-192	Stop
		193-255	Forward rotation (from slow to fast)
13	Focus	000-255	Pattern definition from far to near
14	7-Color Effect	000-127	7-Color Effect out
		128-255	7-Color Effect in
15	Frost	000-127	Frost out
		128-255	Frost in
16	Reset	000-049	No Function
		050-099	Small Motor Reset
		100-199	Big Motor (Pan/Tilt) Reset
		200-255	All Motor Reset
Extended Channel:			
17	Pan/Tilt Speed	000-255	Speed from fast to slow
18	Color Wheel Speed		
19	Dimmer-Prism-Frost Speed		
20	Gobo Wheel Speed		

SPECIAL INSTRUCTIONS

1. During the reset process, press and hold the "OK" button for 5 seconds to interrupt the reset.
2. Press and hold the "OK" button during power-on to interrupt the reset process and enter test mode.
3. Signal indicator:
 - The ERR red indicator flashes to indicate that there is an error message. Go to the "System Information" -> "System Error" to view the error message.
 - If the green DMX indicator light is steadily on, the reception of the DMX signal is OK. If it goes frequently off, there is no DMX signal.
 - The green indicator on the motor drive board flashes quickly at 1 second intervals, indicating that the serial port signal sent by the display board is received. If it flashes slowly at 2 second intervals, it means that there is a problem with the motor drive board.

FIXTURE CLEANING

Due to fog residue, smoke, and dust cleaning the internal and external optical lenses and mirror should be carried out periodically to optimize light output. Cleaning frequency depends on the environment in which the fixture operates (i.e. smoke, fog residue, dust, dew). In heavy club use we recommend cleaning on a monthly basis. Periodic cleaning will ensure longevity, and crisp out-put.

1. Use normal glass cleaner and a soft cloth to wipe down the out- side casing.
2. Use a brush to wipe down the cooling vents and fan grill.
3. Clean the external optics with glass cleaner and a soft cloth every 20 days.
4. Clean the internal optics with glass cleaner and a soft cloth every 30-60 days.
5. Always be sure to dry all parts completely before plugging the unit back in.

SPECIFICATIONS

Power supply	100-240V~50/60Hz
Consumption	120W
Light source	1x 100W white high-power LED @ 4500lm
Brightness	81.000 lux @ 5m
Movements	Pan: 540°; Tilt: 270°
Color temperature	7000k
Dimensions	280 x 215 x 510mm
Weight	11.88kg



IMPORTANT NOTE: Electric products must not be put into household waste. Please bring them to a recycling centre. Ask your local authorities or your dealer about the way to proceed.

MANUEL D'UTILISATION

DÉBALLAGE

Dès réception de l'appareil, ouvrez le carton et vérifiez que le contenu est complet et en bon état. Sinon, prévenez immédiatement le transporteur et conservez l'emballage s'il montre des signes de mauvais traitements. Conservez le carton et tous les matériaux d'emballage afin de pouvoir transporter l'appareil en toute sécurité.

CONTENU DE L'EMBALLAGE

- 1 pc. BEAM100-LED
- 1 pc. mode d'emploi
- 1 pc. câble d'alimentation
- 2 pc. fixations rapides

EXPLICATION DES SYMBOLES SUR L'APPAREIL



L'éclair dans le triangle attire l'attention sur un danger physique (due à une électrocution p. ex.).



Le point d'exclamation dans le triangle indique un risque dans la manipulation ou l'utilisation de l'appareil.



L'appareil est conforme à la norme CE



Uniquement pour utilisation à l'intérieur





Distance minimale entre l'appareil et d'autres objets



Lire attentivement ce manuel avant la première mise en service.

CONSIGNES DE SECURITE

- Lisez attentivement ce manuel qui contient des informations importantes sur l'installation, l'utilisation et l'entretien de cet appareil.
- Conservez le manuel pour référence ultérieure. Si l'appareil change un jour de propriétaire, assurez-vous que le nouvel utilisateur est en possession du manuel.
- Assurez-vous que la tension secteur convient à cet appareil et qu'elle ne dépasse pas la tension d'alimentation indiqué sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Cet appareil fait partie de la classe I et doit être impérativement branché sur une prise secteur avec terre.
- Uniquement pour utilisation à l'intérieur! 
- Afin d'éviter tout risque d'incendie ou de choc électrique, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité. Assurez-vous qu'aucun objet inflammable ne se trouve à proximité de l'appareil pendant son fonctionnement.
- Installez l'appareil à un endroit bien ventilé à une distance minimum de 50cm de toute surface. Assurez-vous que les fentes de ventilation ne sont pas bloquées.
- La distance minimale entre le luminaire et l'objet éclairé doit s'élever à 0,5m.. 
- Ne pas faire fonctionner cet appareil pendant plus de 8 heures en continu. Laissez-le refroidir avant de l'utiliser à nouveau afin de prolonger sa durée de vie.
- Débranchez l'appareil du secteur avant toute manipulation ou entretien.
- La température ambiante ne doit pas dépasser 40°C. Ne pas faire fonctionner l'appareil à des températures supérieures.
- Le boîtier peut atteindre 85°C. Ne pas toucher le boîtier les mains nues pendant le fonctionnement. Coupez l'alimentation et attendez 15 minutes que l'appareil refroidisse avant d'effectuer une intervention.
- NE PAS OUVRIR le boîtier dans les 5 minutes suivant l'arrêt.
- En cas de dysfonctionnement, arrêtez immédiatement l'appareil. N'essayez jamais de réparer l'appareil par vous-même. Une réparation mal faite peut entraîner des dommages et des dysfonctionnements. Contactez un service technique agréé. Utilisez uniquement des pièces détachées identiques aux pièces d'origine.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est jamais écrasé ni endommagé.
- Ne jamais débrancher l'appareil en tirant sur le cordon.
- Ne pas exposer vos yeux à la source lumineuse.
- Le luminaire ne doit servir qu'à des fins décoratives et ne convient pas comme éclairage domestique normal.
- Si le cordon secteur de l'appareil est endommagé, il ne doit être remplacé que par le fabricant ou son agent ou bien un technicien qualifié afin d'éviter tout risque d'électrocution..
- Remplacez immédiatement les lentilles, le boîtier ou le filtre UV s'ils présentent des dommages.

DISPOSITIF DE COUPURE

Lorsqu'une fiche SECTEUR ou un coupleur sont utilisés pour déconnecter l'appareil du secteur, ce dispositif doit rester facilement accessible à tout moment.

INSTALLATION

Fixez l'appareil au moyen des trous de vis sur l'étrier. Assurez-vous que l'appareil est solidement fixé pour éviter des vibrations et des mouvements pendant le fonctionnement. Veillez toujours à ce que la structure qui accueille l'appareil, est suffisamment solide et capable de porter au moins 10 fois le poids propre de l'appareil.

L'appareil doit être fixé par des professionnels à un endroit où il est hors de portée des personnes et en dehors d'un chemin de passage.

Vous pouvez installer cet appareil dans n'importe quelle position pourvu qu'il y ait une ventilation suffisante. Lors du choix d'un emplacement, tenez compte de la facilité d'accès à l'appareil pour des travaux de maintenance et de nettoyage.

Ne jamais installer l'appareil à un endroit exposé à la pluie, l'humidité, aux changements de température importants et présentant une ventilation limitée.

CONNEXION DMX

Branchez le câble XLR sur la sortie mâle de votre contrôleur et l'autre extrémité sur l'entrée femelle de l'appareil. Vous pouvez ainsi brancher plusieurs appareils en série.

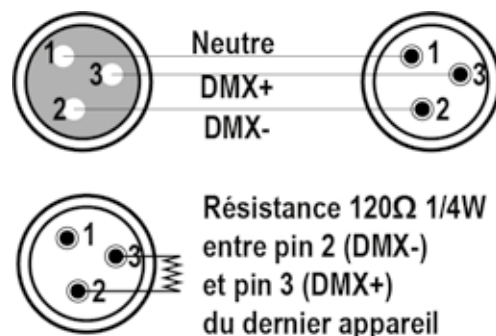
CONNECTEURS DE CÂBLE

Le câble doit posséder une fiche XLR mâle d'un côté et XLR femelle de l'autre.

Une résistance de fin de ligne réduit les erreurs de signal. Pour éviter des problèmes de transmission des signaux, il est toujours conseillé de brancher une résistance de fin de ligne DMX.

ATTENTION

Il ne doit y avoir aucun contact entre le commun et la masse du châssis de l'appareil. La mise à la masse du commun peut provoquer une boucle de masse et votre appareil fonctionne d'une façon étrange. Testez les câbles à l'aide d'un ohm-mètre afin de vérifier la polarité et de vous assurer que les broches ne sont pas connectées à la masse ni court-circuitées sur le blindage ou mutuellement.

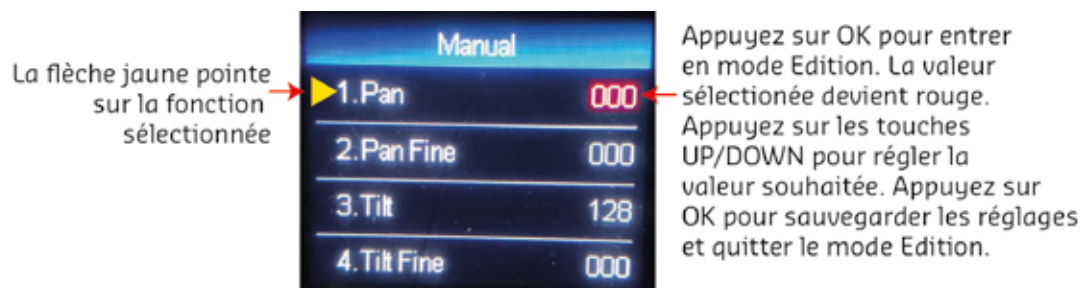


DESCRIPTION DE L'INTERFACE

Interface principale



Interface secondaire



CONTRÔLE MANUEL

Cette interface est utilisée pour contrôler le luminaire actuel et commute automatiquement en mode Hôte (ne reçoit pas le signal DMX et envoie un signal DMX de l'esclave à l'hôte).

Le menu manuel affichera 16 ou 20 canaux en fonction de la sélection effectuée par l'utilisateur dans le menu des réglages.

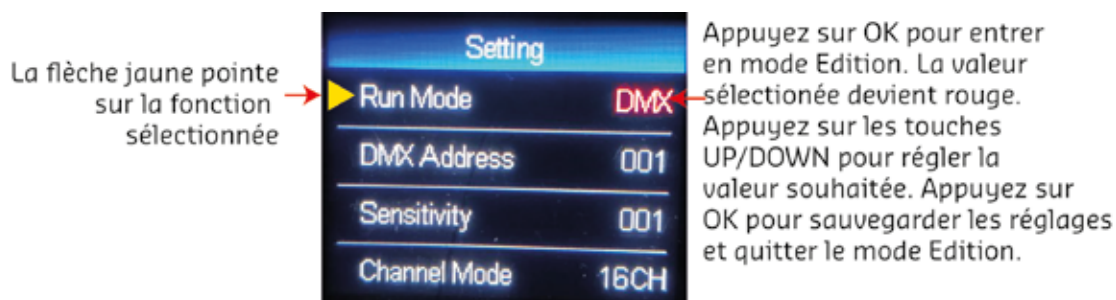
Option	Description
1CH. Pan	0-255
.....	0-255
15CH. Frost	0-255
16CH. Reset	
17CH. Vitesse Pan/Tilt	0-255
18CH. Vitesse de la roue chromatique	0-255
19CH. Vitesse Dimmer-Prism-Frost	0-255
20CH. Vitesse de la roue de gobo	0-255

La flèche jaune signifie que l'élément de menu est sélectionné. Appuyez sur le bouton OK pour entrer en mode édition. L'élément sélectionné devient rouge. Appuyez sur les boutons UP / DOWN pour sélectionner la valeur souhaitée. Appuyez sur OK pour enregistrer votre réglage et quitter le mode édition.

Appuyez sur «OK» pour afficher la boîte de dialogue de confirmation, appuyez de nouveau sur «OK» pour accéder à l'interface de réinitialisation. Tous les moteurs seront réinitialisés

Si le mode étendu de 20 canaux est sélectionné

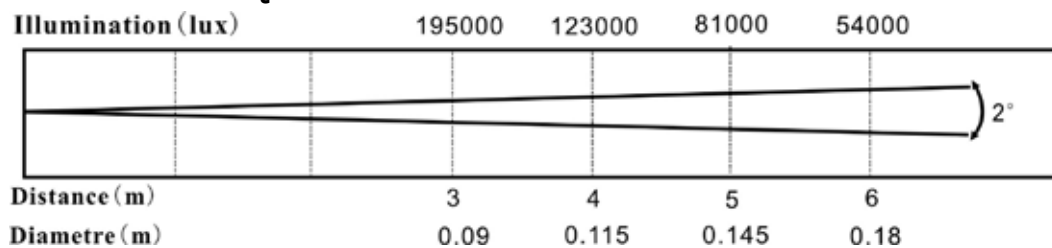
RÉGLAGES



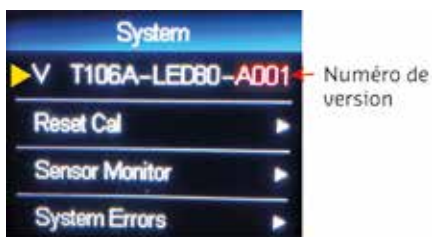
Option	Description	
Mode de fonctionnement	DMX	Mode esclave: Recevoir des signaux DMX du contrôleur ou de l'appareil maître
	AUTO 1	Fonctionnement automatique;
	AUTO 2	Mode Maître: Fonctionnement automatique et envoi du signal DMX à l'esclave
	Aléatoire	
	Mode son	
Adresse DMX	001-512	Appuyez sur «OK» pour entrer en mode édition. Appuyez ensuite sur UP / DOWN pour changer l'adresse DMX. Appuyez sur «OK» pour enregistrer et quitter le mode édition.
Canaux DMX	16CH	Mode standard à 16 canaux, 17-20CH sans fonction
	20CH	Mode étendu à 20 canaux, 17-20CH pour le contrôle de la vitesse. (veuillez vérifier les détails dans le tableau des canaux)
Inversion Pan	OFF	ON pour le début et la fin, le réglage par défaut est OFF.
	ON	
Inversion Tilt	OFF	ON pour le début et la fin, le réglage par défaut est OFF.
	ON	
Échange Pan-Tilt	OFF	

	ON	Échanger un canal Pan / Tilt (inclure Pan / Tilt Fine)
Encodeur Pan-Tilt	ON	Utilisez un codeur (optocoupleur) pour déterminer si l'appareil est décalé et corriger automatiquement la position
	OFF	Position correcte sans codeur (optocoupleur)
Signal DMX	KEEP	Continuer à fonctionner comme c'est maintenant
	CLEAR	Tous les moteurs reviennent à leur position initiale et s'arrêtent.
Couleur linéaire	ON	Changement de couleur linéaire
	OFF	Changement de couleur non linéaire, changement half-color
Défaut de chargement		Appuyez sur le bouton "OK" pour afficher la boîte de dialogue de confirmation, appuyez à nouveau sur "OK". Le bouton restaure les paramètres par défaut

DIAGRAMME PHOTOMÉTRIQUE:



SYSTÈME



Option	Description	
Réinitialiser l'étalonnage	Calibration Pan	Dans interface secondaire vous pouvez régler le moteur tel que l'axe X et l'axe Y. Réinitialisez la position pour compenser les erreurs lors de l'installation du matériel. Plage de réglage -128 ~ 127. +0 signifie aucun ajustement.
	Calibrage Tilt	
	Calibrage des couleurs	
	Calibrage Gobo	
	Calibrage de la mise au point	
	Calibrage du Prisme1	
	Calibrage du Prisme2	
	Calibrage Rainbow	
Calibrage Frost		

Moniteur de capteur	Capteur Pan	0 quand magnétique est détecté, sinon 1
	Capteur Tilt	
	Capteur de couleur	
	Capteur de gobo	
	Capteur Focus	
	Capteur Prisme1	
	Capteur Prisme2	
	État de la roue Pan	2 chiffres, chacun correspondant à un commutateur photoélectrique dans le disque du codeur
	État de la roue Tilt	
	Incrément de la roue Pan	Vers la direction positive, la valeur de pas devrait augmenter.
Incrément de la roue Tilt	Vers la direction négative, la valeur de pas devrait diminuer. La valeur est la même chaque fois que vous allez à un certain point	
Erreur système	(Voir les erreurs communes Arrière)	Si le voyant rouge ERR est allumé, le luminaire est en marche. Après visualisation, vous pouvez appuyer sur le bouton "Effacer" pour effacer l'enregistrement d'erreur.
Moniteur DMX		Ceci ouvre l'interface secondaire et affiche les valeurs de canal.

Erreur	Description
La connexion à la carte MT a échoué	La carte n'a pas répondu. Ligne de communication série reliant le panneau d'affichage et la carte de contrôle. Il y a un problème ou il y a un problème avec la carte de conducteur.
Pan Reset a échoué	Commutateur photoélectrique d'axe X, ou problème avec le moteur d'axe X
Tilt Reset a échoué	Commutateur photoélectrique d'axe Y, ou problème avec le moteur d'axe Y
Défaut du Capteur Pan	Le Capteur Pan a un problème
Défaut du Capteur Tilt	Le capteur Tilt a un problème
Echec de la réinitialisation de la roue chromatique	Problème de la roue chromatique ou du moteur de la roue chromatique
La réinitialisation de la roue de gobo a échoué	Le capteur ou le moteur de la roue de gobo a un problème
La réinitialisation du focus a échoué	Le capteur ou le moteur du Focus ont un problème

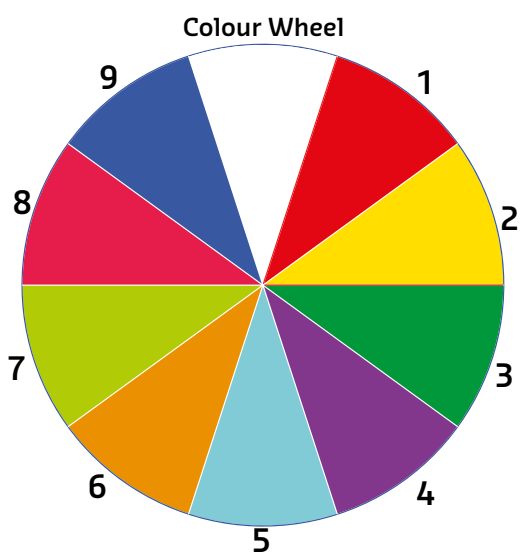
TABLEAU DES CANAUX DMX

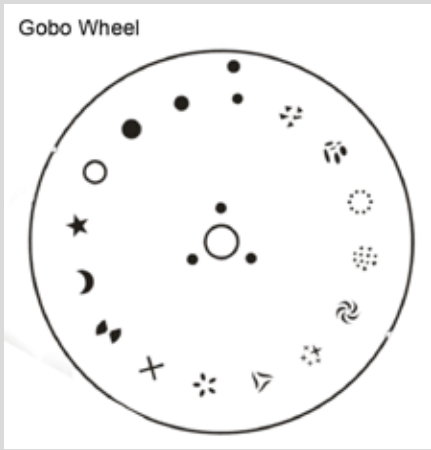
CH	Canaux DMX	
	16 CANAUX	20 CANAUX
1	Pan	Pan
2	Réglage fin du Pan	Réglage fin du Pan
3	Tilt	Tilt
4	Réglage Tilt fin	Réglage Tilt fin

5	Dimmer	Dimmer
6	Strobo / Obturateur	Strobo / Obturateur
7	Roue chromatique	Roue chromatique
8	Roue de gobo	Roue de gobo
9	Prisme 1	Prisme 1
10	Rotation Prisme 1	Rotation Prisme 1
11	Prisme 2	Prisme 2
12	Rotation Prisme 2	Rotation Prisme 2
13	Focus	Focus
14	Effet 7 couleurs	Effet 7 couleurs
15	Frost	Frost
16	Reset	Reset
17		Vitesse Pan/Tilt
18		Vitesse de la roue chromatique
19		Vitesse Dimmer-Prism-Frost
20		Vitesse de la roue de gobo

DESCRIPTION DU MODE 16 /20 CANAUX DMX

CH	Fonction	Valeur	Effet
1	Pan	000-255	Scan pan 540 degrés
2	Réglage fin du Pan	000-255	Scan pan 1,2 degrés
3	Tilt	000-255	Inclinaison du scanner à 270 degrés
4	Réglage Tilt fin	000-255	Inclinaison du scanner à 1,2 degrés
5	Dimmer	000-255	Obscur vers lumineux
6	Stroboscope	000-003	OFF
		004-251	Stroboscope lent rapide
		252-255	ON → (contrôle par le canal du dimmer)
7	Roue chromatique	000-004	Blanc
		005 -009	Blanc + Couleur1
		010 - 014	Couleur 1
		015 - 019	Couleur 1 + Couleur 2
		020 - 024	Couleur 2
		025 - 029	Couleur 2 + Couleur 3
		030 - 034	Couleur 3
		035 - 039	Couleur 3 + Couleur 4
		040 - 044	Couleur 4
		045 - 049	Couleur 4 + Couleur 5
		050 - 054	Couleur 5
		055 - 059	Couleur 5 + Couleur 6
		060 - 064	Couleur 6
		065 - 069	Couleur 6 + Couleur 7
		070 - 074	Couleur 7
		075 - 079	Couleur 7 + Couleur 8



7		080 - 084	Couleur 8
		085 - 089	Couleur 8 + Couleur 9
		090 - 094	Couleur 9
		095 - 099	Couleur 9 Blanc
		100 -177	Débit positif (de rapide à lent)
		178 - 255	Flux inversé (de lent à rapide)
8	<p>Roue de gobo</p> 	000 - 004	Blanc
		005 - 009	Gobo 1
		010 - 014	Gobo 2
		015 - 019	Gobo 3
		020 - 024	Gobo 4
		025 - 029	Gobo 5
		030 - 034	Gobo 6
		035 - 039	Gobo 7
		040 - 044	Gobo 8
		045 - 049	Gobo 9
		050 - 054	Gobo 10
		055 - 059	Gobo 11
		060 - 064	Gobo 12
		065 - 069	Gobo 13
		070 - 074	Gobo 14
		075 - 079	Gobo 15
		080 - 084	Blanc shake (lent rapide)
		085 - 089	Gobo 1 shake (lent -> rapide)
		090 - 094	Gobo 2 shake (lent -> rapide)
		095 - 099	Gobo 3 shake (lent -> rapide)
		100 - 104	Gobo 4 shake (lent -> rapide)
		105 - 109	Gobo 5 shake (lent -> rapide)
		110 - 114	Gobo 6 shake (lent -> rapide)
		115 - 119	Gobo 7 shake (lent -> rapide)
		120 - 124	Gobo 8 shake (lent -> rapide)
		125 - 129	Gobo 9 shake (lent -> rapide)
		130 - 134	Gobo 10 shake (lent -> rapide)
135 - 139	Gobo 11 shake (lent -> rapide)		
140 - 144	Gobo 12 shake (lent -> rapide)		
145 - 149	Gobo 13 shake (lent -> rapide)		
150 - 154	Gobo 14 shake (lent -> rapide)		
155 - 159	Gobo 15 shake (lent -> rapide)		
160 - 207	Débit positif (de rapide à lent)		
208 - 255	Flux inversé (de lent à rapide)		
9	Prisme 1	000-127	Prisme 1 sortie
		128-255	Prisme 1 entrée

10	Rotation Prisme 1	000-127	Réglage de l'angle du prisme
		128-190	Rotation inverse (de rapide à lent)
		191-192	Arrêt
		193-255	Rotation vers l'avant (de lente à rapide)
11	Prisme 2	000-127	Prisme 2 sortie
		128-255	Prisme 2 entrée
12	Rotation Prisme 2	000-127	Réglage de l'angle du prisme
		128-190	Rotation inverse (de rapide à lent)
		191-192	Arrêt
		193-255	Rotation vers l'avant (de lente à rapide)
13	Mise au point	000-255	Définition du motif de loin à proche
14	Effet 7 couleurs	000-127	Effet 7 couleurs sortie
		128-255	Effet 7 couleurs entrée
15	Frost	000-127	Frost sortie
		128-255	Frost entrée
16	Reset	000-049	Aucune fonction
		050-099	Réinitialisation du petit moteur
		100-199	Grand moteur (Pan / Tilt) Reset
		200-255	Réinitialisation de tous les moteurs
20 Canaux:			
17	Vitesse Pan/Tilt	000-255	Vitesse axes X/Y rapide -> lent
18	Vitesse de la roue chromatique		
19	Vitesse Dimmer-Prism-Frost		
20	Vitesse de la roue de gobo		

INSTRUCTIONS SPÉCIALES

- Pendant le processus de réinitialisation, maintenez enfoncé le bouton «OK» pendant 5 secondes pour interrompre la réinitialisation.
- Appuyez et maintenez le bouton «OK» enfoncé pendant la mise sous tension pour interrompre le processus de réinitialisation et passer en mode test.
- Indicateur de signal:
 - Le voyant rouge ERR clignote pour indiquer qu'il y a un message d'erreur. Allez dans les "Informations système" -> Erreur système "pour afficher le message d'erreur.
 - Si le voyant DMX vert est allumé en continu, la réception du signal DMX est correcte. S'il s'éteint fréquemment, il n'y a pas de signal DMX.
 - Le voyant vert de la carte de motorisation clignote rapidement toutes les secondes, indiquant que le signal du port série envoyé par la carte graphique est reçu. S'il clignote lentement toutes les 2 secondes, cela signifie qu'aucun signal n'est transmis et qu'il y a un problème avec la carte de commande du moteur.

ENTRETIEN

En raison des résidus de fumée et de poussière, il convient de nettoyer régulièrement les lentilles internes et externes pour optimiser la puissance lumineuse.

- Brossez les orifices de ventilation et de refroidissement.
- Essuyez le boîtier extérieur avec un nettoyant de vitre classique et un chiffon doux.

3. Nettoyez les optiques externes avec du nettoyant à vitres et un chiffon doux toutes les 3 semaines.

4. Séchez soigneusement toutes les pièces avant de rebrancher l'appareil.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation.....	100-240V~50/60Hz
Consommation.....	120W
Source lumineuse.....	1 LED blanche 100W haute puissance de 4500lm
Luminosité.....	81.000 lux à 5m
Mouvements.....	Pan: 540°; Tilt: 270°
Température de couleur.....	7000k
Dimensions.....	280 x 215 x 510mm
Poids.....	11,88kg



NOTE IMPORTANTE : Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Veuillez les faire recycler là où il existe des centres pour cela. Consultez les autorités locales ou votre revendeur sur la façon de les recycler.

BEDIENUNGSANLEITUNG

AUSPACKEN

Sofort nach Empfang vorsichtig den Karton auspacken und den Inhalt überprüfen. Alle Teile müssen vollzählig und in einwandfreiem Zustand sein. Sofort die Transportfirma benachrichtigen und das Verpackungsmaterial aufbewahren, wenn Teile Transportschäden aufweisen. Verpackungsmaterial auch für späteren Transport des Geräts aufbewahren.

VERPACKUNGSIHALT

- 1 x BEAM100-LED Lichteffektgerät
- 1 Netzkabel
- Bedienungsanleitung
- 2 Omega-Halter

ZEICHENERKLÄRUNG



Der Blitz im Dreieck weist auf Gesundheitsrisiken hin (z.B. Stromschlag)



Das Ausrufezeichen im Dreieck weist auf besondere Gefahren im Umgang oder Betrieb des Geräts hin.



Das Gerät entspricht der CE Norm



Nur für Innengebrauch





Mindestabstand zwischen dem Gerät und andere Gegenständen



Vor der ersten Inbetriebnahme des Geräts sorgfältig die Anleitung durchlesen.

SICHERHEITSHINWEISE

- Diese Anleitung sorgfältig vor der ersten Inbetriebnahme lesen. Sie enthält wichtige Informationen über Installation, Gebrauch und Instandhaltung des Geräts.
- Die Anleitung für spätere Bezugnahme aufbewahren und an den nächsten Bediener weitergeben.
- Stets die Netzspannung vor Anschluss des Geräts überprüfen Sie muss mit der auf der Rückseite des Geräts angegebenen Spannung übereinstimmen und darf auf keinen Fall höher sein.
- Das Gerät gehört zur Schutzklasse 1 und darf nur an eine Steckdose mit Schutzkontakt angeschlossen werden.
- Nur für Innengebrauch! 
- Um Brand und Stromschlag zu vermeiden, das Gerät vor Regen und Feuchtigkeit schützen. Keine brennbaren Materialien während des Betriebs in der Nähe des Geräts lassen.
- Das Gerät muss an einem gut belüfteten Ort und in mindestens 50cm Entfernung zur nächsten Fläche angebracht werden. 
- Darauf achten, dass die Belüftungsschlitze nicht blockiert oder verstopft sind.
- Immer erst das Gerät vom Netz trennen, bevor es gewartet oder die Sicherung ersetzt wird. Die Sicherung nur durch eine identische ersetzen.
- Das Gerät mit einer Sicherheitskette befestigen. Das Gerät niemals nur am Kopf tragen, sondern auch am Sockel.
- Die Raumtemperatur darf 40°C nicht überschreiten. Das Gerät niemals bei höheren Temperaturen betreiben.
- Das Gehäuse kann eine Temperatur von 84°C erreichen. NIEMALS das Gerät während des Betriebs mit bloßen Händen berühren. Gerät abschalten und 15 Minuten warten, dass sich das Gerät abgekühlt hat, bevor Wartungsarbeiten vorgenommen werden können.
- NICHT das Gehäuse innerhalb von 5 Minuten nach Abschalten öffnen.
- Bei Betriebsstörungen das Gerät sofort ausschalten. Das Gerät niemals selbst reparieren. Reparaturen dürfen nur von einem Fachmann vorgenommen werden. Alle verwendeten Ersatzteile müssen mit den Originalteilen identisch sein.
- Das Gerät nicht an ein Dimmerpack anschließen.
- Das Netzkabel niemals quetschen oder beschädigen.
- Beim Abziehen des Netzsteckers nur am Stecker ziehen, niemals am Kabel.
- Niemals direkt in die Lichtquelle blicken. Das kann bei empfindlichen Personen zu epileptischen Anfällen führen.
- Das Gerät ist nur für dekorative Zwecke und nicht als normale Haushaltsbeleuchtung geeignet.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es sofort durch ein Neues ersetzt werden.
- Beschädigte Linse, Gehäuse oder UV-Filter sofort ersetzen.

NETZTRENNUNGSVORRICHTUNGEN

- a) Wenn das Gerät über den Netzstecker ausgeschaltet wird, muss die Steckdose jederzeit leicht zugänglich bleiben
- b) Wenn das Gerät über einen Schalter ausgeschaltet wird, muss dieser klar gekennzeichnet und leicht zugänglich sein.

INSTALLATION

Das Gerät kann in jeder beliebigen Stellung montiert werden, solange für ausreichende Belüftung gesorgt ist. Der Ventilator und die Belüftungsschlitze dürfen auf keinen Fall behindert werden. Bei der Wahl des Anbringungsortes darauf achten, dass das Gerät leicht zugänglich für Wartungs- und Reinigungsarbeiten bleibt. Das Gerät muss fest und sicher installiert werden, um Erschütterungen und Spielraum während der Bewegungen zu vermeiden. Die Montagefläche muss stabil sein und mindestens 10-mal das Gewicht des Geräts tragen können. Bei der Montage das Gerät immer zusätzlich durch ein Sicherheitskabel absichern. Das Gerät darf nur von einem Fachmann installiert werden. Es muss an einer Stelle installiert werden, wo es für Menschen unzugänglich ist und niemand unter dem Montagebereich stehen oder gehen kann.

DMX VERBINDUNG

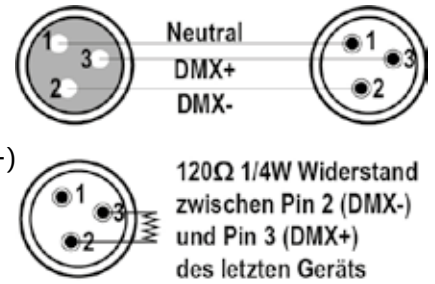
Ein XLR Kabel mit 3-pol. XLR Stecker an den Ausgang des Steuergeräts und die 3-pol. XLR Buchse

an den DMX Eingang des Geräts anschliessen. Auf diese Weise können mehrere Geräte hintereinander in Serie geschlossen werden.

Die Kabel müssen abgeschirmt, 2-adrig sein und einen XLR Stecker auf der einen und eine XLR Buchse auf der anderen Seite besitzen. S. nachstehende Abbildung:

Bei längeren Kabelwegen ist es empfehlenswert, einen Endwiderstand zwischen Pin 2 und 3 zu löten, um Signalfehler zu vermeiden.

Ein Endwiderstand von 120 Ohm 1/4W wird zwischen Pin 2 (DMX-) und Pin 3 (DMX+) am letzten Gerät gelötet.

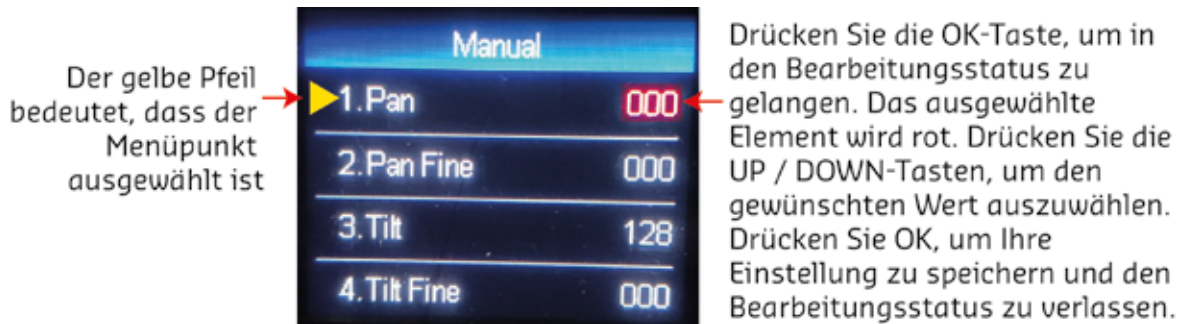


BESCHREIBUNG DER SCHNITTSTELLE

Haupt-Schnittstelle



Subinterface



MANUELLE KONTROLLE

Diese Schnittstelle dient zur Steuerung der aktuellen Leuchte und wechselt automatisch in den Host-Zustand (empfängt kein DMX-Signal und sendet ein DMX-Signal an den Slave zum Host).

Das manuelle Menü zeigt 16 oder 20 Kanäle an, je nachdem, welche Auswahl der Benutzer im Einstellungsmenü getroffen hat.


Funktion	Beschreibung
1CH. Pan	0-255
.....	0-255
15CH. Frost	0-255

Der gelbe Pfeil bedeutet, dass der Menüpunkt ausgewählt ist. Drücken Sie die OK-Taste, um in den Bearbeitungsstatus zu gelangen. Das ausgewählte Element wird rot. Drücken Sie die UP / DOWN-Tasten, um den gewünschten Wert auszuwählen. Drücken Sie OK, um Ihre Einstellung zu speichern und den Bearbeitungsstatus zu verlassen.

16CH. Reset		Drücken Sie „OK“, um das Bestätigungsdialogfeld anzuzeigen, und drücken Sie erneut „OK“, um ein Reset durchzuführen. Alle Motoren werden zurückgesetzt
17CH. Pan/Tilt Geschwindigkeit	0-255	Wenn der erweiterte 20-Kanal-Modus ausgewählt ist
18CH. Geschwindigkeit des Farbrads	0-255	
19CH. Dimmer-Prisma-Frost-Geschwindigkeit	0-255	
20CH. Geschwindigkeit des Goborades	0-255	

EINSTELLUNGEN

Der gelbe Pfeil bedeutet, dass der Menüpunkt ausgewählt ist

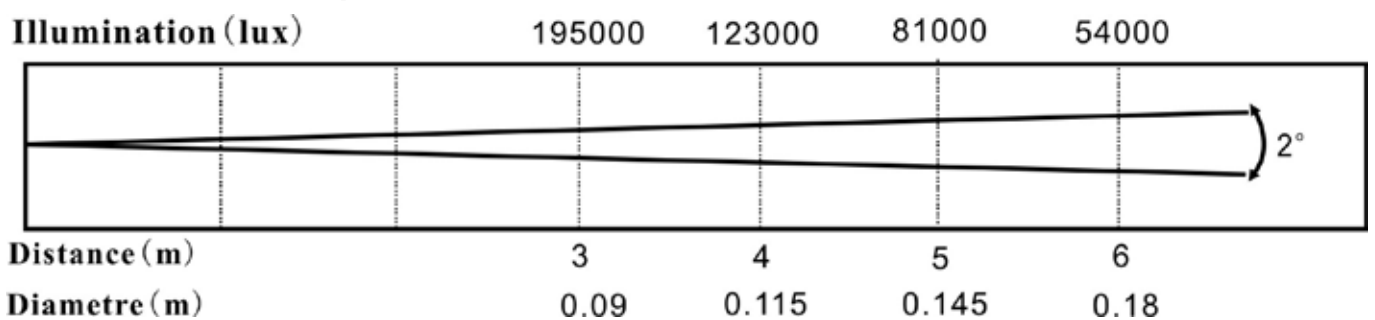


Drücken Sie die OK-Taste, um in den Bearbeitungsstatus zu gelangen. Das ausgewählte Element wird rot. Drücken Sie die UP / DOWN-Tasten, um den gewünschten Wert auszuwählen. Drücken Sie OK, um Ihre Einstellung zu speichern und den Bearbeitungsstatus zu verlassen.

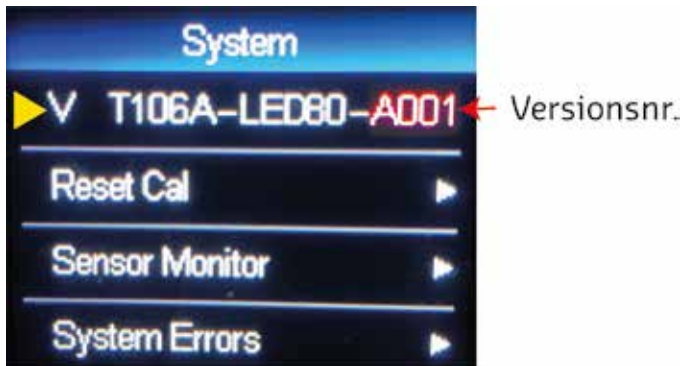
Funktion	Beschreibung	
Betriebsart	DMX	Slave-Status: Empfängt DMX-Signale vom Controller oder dem Master-Gerät
	AUTO 1	Automatikprogramm;
	AUTO 2	Masterstatus: Automatikbetrieb und DMX-Signal an Slave senden
	Zufallsgenerator Klang	
DMX Adresse	001-512	Drücken Sie "OK", um in den Bearbeitungsstatus zu gelangen. Drücken Sie dann UP / DOWN, um die DMX-Adresse zu ändern. Drücken Sie „OK“, um den Bearbeitungsstatus zu speichern und zu beenden.
Kanalmodus	16CH	Standard 16 Kanalbetrieb, 17-20CH Keine Funktion
	20CH	Erweiterter 20-Kanal-Modus, Kanal 17-20 zur Geschwindigkeitsregelung. (Bitte überprüfen Sie die Details in der Kanaltabelle)
Pan umkehren	OFF	EIN zum Starten und Beenden, die Standardeinstellung ist AUS.
	ON	
Tilt umkehren	OFF	EIN zum Starten und Beenden, die Standardeinstellung ist AUS.
	ON	
Pan-Tilt-Umkehrung	OFF	Pan / Tilt-Kanal umkehren (einschließlich Pan / Tilt Fine)
	ON	

Pan-Tilt-Encoder	ON	Verwenden Sie einen Encoder (Optokoppler), um festzustellen, ob das Gerät außer Schritt ist, und korrigieren Sie die Position automatisch
	OFF	Richtige Position ohne Encode (Optokoppler)
DMX-Signal	KEEP	Weiterlaufen wie bisher
	CLEAR	Alle Motoren kehren in ihre Ausgangsposition zurück und hören auf zu laufen.
Lineare Farbe	ON	Lineare Farbänderung
	OFF	Nichtlineare Farbänderung, halbe Farbänderung
Load Default		Drücken Sie die Taste "OK", um den Bestätigungsdialog anzuzeigen, und drücken Sie erneut "OK". Die Taste stellt die Standardeinstellungen wieder her

Photometrisches Diagramm:



SYSTEM



Funktion	Beschreibung
Kalibrierung zurücksetzen	Pan-Kalibrierung
	Neigungskalibrierung
	Farbkalibrierung
	Gobo-Kalibrierung
	Fokuskalibrierung
	Prisma1-Kalibrierung
	Prism2-Kalibrierung
	Regenbogenkalibrierung
	Frostkalibrierung

Nach dem Aufrufen der Subschnittstelle können Sie den Motor wie z.B. die X-Achse und die Y-Achse einstellen.
Position zurücksetzen, um Fehler bei der Hardwareinstallation zu kompensieren.
Einstellbereich -128 ~ 127. +0 bedeutet keine Anpassung.

Sensor Monitor	Pan Sensor	0 wenn magnetisch gemeldet wird, sonst 1	
	Tilt Sensor		
	Farbsensor		
	Gobo Sensor		
	Fokus Sensor		
	Prisma1 Sensor		
	Prisma2 Sensor		
	Panwheel-Status		2 Ziffern, die jeweils einem fotoelektrischen Schalter in der Encoderscheibe entsprechen
	Tiltwheel-Status		
			Panwheel Step
	Tiltwheel Step		
Systemfehler	(Siehe häufige Fehler Rückseite)	Wenn die rote ERR-Anzeige leuchtet, funktioniert die Leuchte. Nach dem Anzeigen können Sie die CLEAR Taste drücken, um den Fehlerdatensatz zu löschen.	
DMX-Monitor		Dadurch wird die Subchnittstelle aufgerufen und die Kanalwerte angezeigt.	

Error	Beschreibung
MT-Board-Verbindung fehlgeschlagen	Die Treiberplatine hat nicht geantwortet. Serielle Kommunikationsleitung zwischen Anzeigetafel und Treiberplatine. Es liegt ein Problem vor oder es liegt ein Problem mit der Treiberplatine vor.
Pan Reset fehlgeschlagen	X-Achsen-Lichtschanke oder Problem mit dem X-Achsen-Motor
Tilt Reset fehlgeschlagen	Y-Achsen-Lichtschanke oder Problem mit dem Y-Achsen-Motor
Pan Sensor funktioniert nicht	Pan Sensor defekt
Tilt Sensor funktioniert nicht	Tilt Sensor defekt
Zurücksetzen des Farbrads fehlgeschlagen	Farbradsensor oder -motor haben ein Problem
Goborad-Reset fehlgeschlagen	Goboradsensor oder -motor haben ein Problem
Fokus zurücksetzen fehlgeschlagen	Focus Sensor oder Motor haben ein Problem

DMX KANALTABELLE S. S. 7 (ENGLISCH) ODER 15 (FRANZÖSISCH)

SPEZIELLE ANWEISUNGEN

- Halten Sie während des Reset die Taste „OK“ 5 Sekunden lang gedrückt, um das Reset zu unterbrechen.
- Halten Sie beim Einschalten die Taste „OK“ gedrückt, um das Reset zu unterbrechen und in den Testmodus zu wechseln.
- Signalanzeige:
 - Die rote ERR-Anzeige blinkt, um anzuzeigen, dass eine Fehlermeldung vorliegt. Gehen Sie zu "System Information" -> System Error", um die Fehlermeldung zu sehen.
 - Wenn die grüne DMX-Kontrollleuchte dauerhaft leuchtet, ist der Empfang des DMX-Signals in

Ordnung. Wenn es häufig ausgeht, liegt kein DMX-Signal an.

- Die grüne Anzeige auf der Motorantriebskarte blinkt im 1-Sekundentakt und zeigt damit an, dass das von der Anzeigekarte gesendete serielle Anschlussignal empfangen wurde. Wenn die LED im Abstand von 2 Sekunden langsam blinkt, bedeutet dies, dass kein Signal vorhanden ist. Wenn die Kontrollleuchte immer an oder aus ist, liegt ein Problem mit der Motorantriebsplatte vor.

PFLEGE

Aufgrund von Staub- und Schmutzablagerungen müssen die inneren und äußeren Linsen regelmäßig gereinigt werden, um die Lichtausbeute zu optimieren.

1. Mit normalem Glasreiniger und einem weichen Tuch das Gehäuse abwischen.
2. Die externe Optik mit Glasreiniger und einem weichen Tuch alle 3 Wochen reinigen.
3. Alle Teile komplett reinigen, bevor Sie das Gerät wieder ans Netz anschließen.

TECHNISCHE DATEN

Versorgung.....	100-240V~50/60Hz
Verbrauch.....	120W
Leuchtmittel	1x 100W weiße Hochleistungs-LED @ 4500lm
Helligkeit	81.000 Lux @ 5m
Bewegungen.....	Pan: 540°; Tilt: 270°
Farbtemperatur.....	7000k
Abmessungen.....	280 x 215 x 510mm
Gewicht.....	11.88kg



WICHTIGER HINWEIS: Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll. Sie müssen in speziellen Betrieben recycelt werden. Bringen Sie sie zu einer speziellen Entsorgungsstelle für Elektrokleingeräte (Wertstoffhof)!

HANDLEIDING

UITPAKKEN

Onmiddellijk naar de aankoop van het toestel, verwijder voorzichtig de verpakking en wees zeker dat het toestel in goede toestand is. Breng direct uw dealer op de hoogte en bewaar het verpakkingsmateriaal indien onderdelen of het karton door het transport beschadigd zijn. Bewaar het karton en alle verpakkingsmaterialen. Indien het toestel moet gerepareerd worden is het belangrijk het toestel in zijn originele verpakking te versturen.

VERPAKKINGSINHOUD

- 1 st. BEAM100-LED
- 1 st. handleiding
- 1 st. voedingskabel
- 2 st. omega houders

VERKLARING VAN DE TEKENS





De driehoek met een bliksemschicht wordt gebruikt om aan te geven wanneer uw gezondheid gevaar loopt (bijvoorbeeld door elektrocutie).



Een uitroepteken in een driehoek wijst op bijzondere risico's bij het hanteren of bedienen van het apparaat.

CE Het apparaat voldoet aan de CE-normen

 Alleen voor gebruik binnenshuis

 Minimale afstand tussen het apparaat en andere objecten



Lees de handleiding aandachtig door. Ze bevat belangrijke informatie voor de installatie, gebruik en onderhoud van dit toestel.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Bewaar deze handleiding.
- Wees zeker dat u het toestel op de juiste spanning aansluit en dat de lichtnetspanning niet hoger dan de op de zijde van het toestel aangegeven spanning is.
- Alleen voor gebruik binnenshuis! 
- Dit apparaat behoort tot beschermingsklasse I. Het moet dus verplicht worden geaard. Een bevoegde persoon moet de elektrische aansluiting uitvoeren.
- Om vuur en elektrische schokken te verhinderen bescherm het toestel tegen regen en vochtigheid. Wees zeker dat geen ontvlambare materialen in de buurt van het toestel zijn tijdens de werking.
- Plaats het toestel in een ruimte met voldoende ventilatie en in tenminste 50cm afstand van oppervlakken. 
- Wees zeker dat de ventilatie openingen niet geblokkeerd zijn.
- Verwijder het stopcontact alvorens u het toestel onderhoud of de zekering vervangt. Gebruik alleen een zekering met dezelfde specificaties.
- Gebruik het toestel niet in ruimtes met een temperatuur boven 40°C.
- De behuizing kan een temperatuur van 85°C bereiken. NOOIT de behuizing tijdens het werken van het toestel met blote handen aanraken. Toestel uitschakelen en 15 minuten wachten totdat de behuizing afgekoeld is.
- NOOIT de behuizing binnen 5 minuten naar uitschakelen openen.
- In geval van een ernstig probleem stopt het toestel direct. Verzoek nooit het toestel zelfs te repareren. Alle reparaties moeten van een ervaren technicus doorgevoerd worden. Gebruik alleen onderdelen met dezelfde specificaties.
- Sluit het toestel niet op een dimmer pack aan.
- Nooit het netsnoer beschadigen of platdrukken.
- Nooit aan de kabel trekken.
- Nooit in de lichtbron kijken. Gevoelige personen kunnen een epileptische shock ondergaan (vooral bedoeld voor epileptica)
- Het product is uitsluitend bedoeld voor decoratieve doeleinden en niet geschikt als verlichting van de huiskamer.
- Als de externe flexibele kabel of het snoer van deze armatuur beschadigd is, wordt deze uitsluitend vervangen door de fabrikant of zijn onderhoudsvertegenwoordiger of een soortgelijk gekwalificeerd persoon om gevaar te voorkomen.
- Beschadigde lenzen, behuizing of uv-filter onmiddellijk vervangen.

ONTKOPPELING VAN HET NET

- a) Indien het toestel via het stopcontact wordt uitgeschakeld, moet de contactdoos altijd gemakkelijk bereikbaar zijn
- b) Indien het toestel via een schakelaar wordt uitgeschakeld, moet deze duidelijk gemarkeerd en gemakkelijk bereikbaar zijn.

INSTALLATIE

De unit kan in iedere positie geïnstalleerd worden mits voor voldoende koeling gezorgd is.

Het is belangrijk nooit de ventilator of de koelingsopeningen te verstopten. Bij de keuze van de installatie plaats denk eraan dat de plaats gemakkelijk bereikbaar is voor onderhoud en reinigingsdoeleinden.

Gebruik altijd veiligheidskabels.

Bescherm het toestel tegen regen, vochtigheid en extreme temperatuurveranderingen. Kies een plaats met voldoende ventilatie.

Bevestig het toestel via de schroef gaten op de houder. Wees zeker dat het toestel vast geïnstalleerd is om trillingen en afglijden tijdens de werking te vermijden. Wees zeker dat de truss waaraan u het toestel bevestigt, stabiel is en 10 keer het gewicht van het toestel kan dragen. Tijdens de montage, gebruik altijd een veiligheidskabel dat 12 keer het gewicht kan dragen.

Het toestel moet van een vakman op een plaats gemonteerd worden waar het buiten het bereik van mensen is en niemand onder kan staan.

DATA AANSLUITING

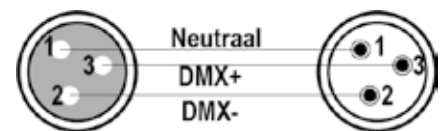
Gebruik een twee-aderige afgeschermd data kabels met XLR-ingangs- en uitgangsaansluitingen. Indien U uw eigen kabel bouwen wilt gebruik hoogwaardige kabels die het signaal goed overdragen en niet gevoelig zijn voor elektromagnetische interferenties.

KABELCONNECTOREN

De kabel moet een XLR stekker op één eind en een XLR contra op het andere eind hebben.

DMX CONNECTOR CONFIGURATIE

De eindweerstand vermindert signaalfouten. Om transmissie problemen en storingen te voorkomen is het aanbevolen een DMX signaal eindweerstand aan te sluiten.



LET OP

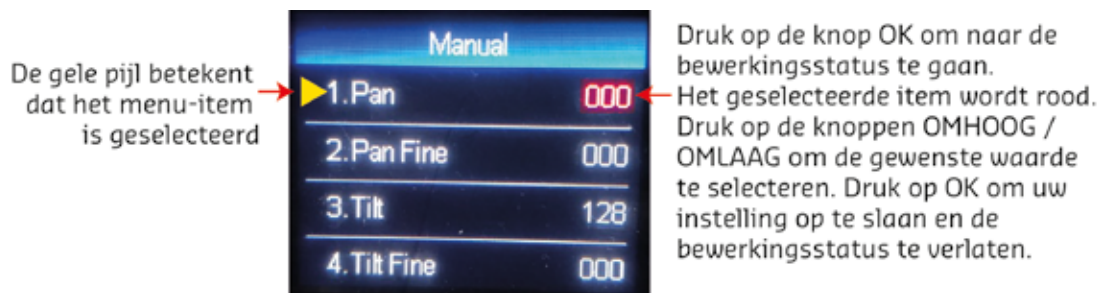
Geen contact maken tussen common en chassis massa. Indien de common op de massa aangesloten is kan een aardlus ontstaan en het toestel werkt willekeurig. Controleer de kabels d.m.v. een ohmmeter om de polariteit te controleren en te waarborgen dat de pins niet op aarde aangesloten of met elkaar kortgesloten zijn.

BESCHRIJVING VAN DE INTERFACE

Hoofd interface



subinterface



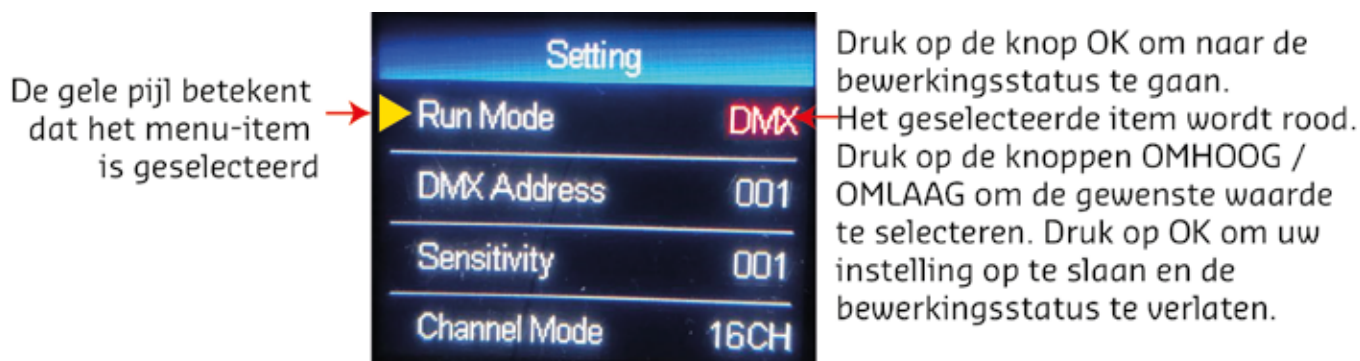
HANDMATIGE BEDIENING

Deze interface wordt gebruikt om de huidige armatuur te besturen en gaat automatisch naar de host toestand (ontvangt het DMX-signaal niet en stuurt een DMX-signaal naar de slaaf naar de host).

In het handmatige menu worden 16 of 20 kanalen weergegeven volgens de selectie die de gebruiker in het instellingenmenu heeft gemaakt.

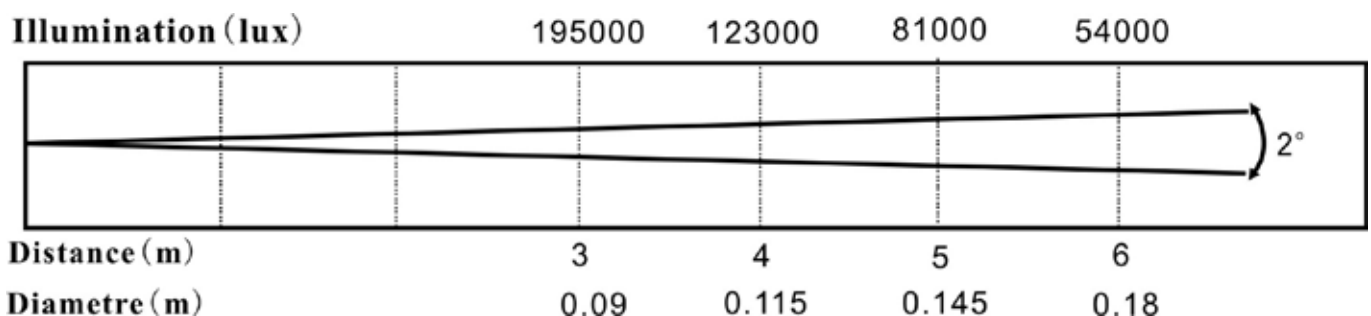
Functie	Omschrijving
1CH. Pan	0-255
.....	0-255
15CH. Frost	0-255
16CH. Reset	
17CH. Pan / Tilt Snelheid	0-255
18CH. Kleurenwiel snelheid	0-255
19CH. Dimmer-Prisma-Frost snelheid	0-255
20CH. Gobo wiel snelheid	0-255

INSTELLINGEN



Functie	Omschrijving	
Bedrijfsmodus	DMX	Slave status: Ontvangt DMX-signalen van de controller of master-unit
	AUTO 1	Automatisch;
	AUTO 2	Master status: Auto run en stuur het DMX-signaal naar de slave
	Willekeurig	
	Geluid	
DMX adres	001-512	Druk op "OK" om de bewerkingstatus te openen. Druk vervolgens op UP / DOWN om het DMX-adres te wijzigen. Druk op "OK" om op te slaan en de bewerkingstatus te verlaten.
Kanaalmodus	16CH	Standaard 16-kanaalmodus, 17-20CH Geen functie
	20CH	Uitgebreide 20-kanaalsmodus, 17-20CH voor snelheidsregeling. (controleer de details in de Channel-tabel)
Pan omkeren	OFF	AAN voor starten en eindigen, de standaardinstelling is UIT.
	ON	
Invert Tilt	OFF	AAN voor starten en eindigen, de standaardinstelling is UIT.
	ON	
Pan-Tilt Swap	OFF	Pan / tilt-kanaal wisselen (inclusief Pan / Tilt Fine)
	ON	
Pan-tilt-encoder	ON	Gebruik de encoder (optocoupler) om te bepalen of het toestel uit de pas is en corrigeer de positie automatisch
	OFF	Juiste positie zonder encoder (optocoupler)
DMX-signaal	KEEP	Werken zoals het nu is
	CLEAR	Alle motoren keren terug naar hun positie en stoppen met draaien.
Lineaire kleur	ON	Lineaire kleurverandering
	OFF	Niet-lineaire kleurverandering, halve kleurverandering
Load Default		Druk op de knop "OK" om het bevestigingsvenster weer te geven en druk nogmaals op "OK" De toets herstelt de standaardinstellingen

FOTOMETRISCH DIAGRAM:



SYSTEEM



Functie	Omschrijving	
Kalibratie Reset	Pan-kalibratie	Nadat u de subinterface hebt geopend, kunt u de motor aanpassen, zoals X-as en Y-as. Reset positie om te compenseren voor fouten in de hardware-installatie. Aanpassingsbereik -128 ~ 127. +0 betekent geen aanpassing.
	Tilt-kalibratie	
	Kleurkalibratie	
	Gobo-kalibratie	
	Focus kalibratie	
	Prisma1 Kalibratie	
	Prisma2 Kalibratie	
	Rainbow Kalibratie	
Sensor Monitor	Pan Hall	0 wanneer magnetisch wordt gedetecteerd, anders 1
	Tilt Hall	
	Color Hall	
	Gobo Hall	
	Focus Hall	
	Prism1 Hall	
	Prism2 Hall	
Panwiel toestand	Panwiel toestand	2 cijfers, elk corresponderend met een foto-elektrische schakelaar op de coderschijf
	Tiltwiel-status	
Panwiel Step	Panwiel Step	Op weg naar de positieve richting zou de stapwaarde moeten toenemen. Naar de negatieve richting moet de stapwaarde worden verlaagd. De waarde is hetzelfde telkens wanneer u naar een bepaald punt gaat
	Tiltwiel Step	
Systeemfout	(Zie veelgemaakte fouten achter)	Als de rode ERR-indicator brandt, is de armatuur in bedrijf. Na het bekijken, kunt u op de knop "Wissen" drukken om de foutrecord te wissen.
DMX-monitor		Dit komt in de subinterface en geeft de kanaalwaarden weer.

Fout	Omschrijving
MT-kaartverbinding mislukt	Het bestuurdersbord reageerde niet. Seriële communicatielijn die het displaypaneel en de driverkaart met elkaar verbindt. Er is een probleem of er is een probleem met het bestuurdersbord.
Pan Reset is mislukt	X-as foto-elektrische schakelaar, of probleem met X-asmotor

Tilt resetten mislukt	Y-as foto-elektrische schakelaar, of probleem met Y-as motor
Pan Hall is mislukt	Pan Hall heeft een probleem
Tilt Hall is mislukt	Tilt Hall heeft een probleem
Reset kleurenwiel mislukt	Kleurenwiel hall of kleurenwielmotor hebben een probleem
Gobo Wheel Reset mislukt	Gobo Wheel Hall of Gobo Wheel-motor hebben problemen
Focus Reset mislukt	Focus Hall, of Focus motor heeft een probleem

DMX KANAAL TABEL zie p. 7 (engels) of 15 (frans)

SPECIALE INSTRUCTIES

1. Houd tijdens het resetproces de knop "OK" 5 seconden ingedrukt om de reset te onderbreken.
2. Houd de "OK" -knop ingedrukt tijdens het inschakelen om het resetproces te onderbreken en naar de testmodus te gaan.
3. Signaal indicator:
 - De ERR-rode indicator knippert om aan te geven dat er een foutmelding is. Ga naar "Systeeminformatie" -> Systeemfout "om het foutbericht te bekijken.
 - Als het groene DMX-lampje continu brandt, is de ontvangst van het DMX-signaal in orde. Als het vaak uit gaat, is er geen DMX-signaal.
 - De groene indicator op het motorstuurbord knippert snel met intervallen van 1 seconde, wat aangeeft dat het seriële poortsignaal dat door het displaybord is verzonden, wordt ontvangen. Als het langzaam knippert met een interval van 2 seconden, betekent dit dat er geen signaal is; als het indicatielampje altijd aan of uit is, betekent dit dat er een probleem is met het motorstuurbord.

REINIGING

Vanwege mist, rook- en stofresidus moeten de interne en externe optische lenzen en de spiegel periodiek worden schoon gemaakt om de lichtuitvoer te optimaliseren. De frequentie van het reinigen hangt af van de omgeving waarin het armatuur werkt (zoals rook, mistresten, stof, dauw).

1. Reinig de lamp met een hoogwaardig glasreinigingsmiddel en een zachte doek.
2. Droog de delen altijd zorgvuldig.
3. Reinig de externe optische delen tenminste alle 20 dagen.

SPECIFICATIES

Voeding.....	100-240V~50/60Hz
Opgenomen vermogen	120W
Lichtbron	1x 100W witte hoogvermogen-LED @ 4500lm
Helderheid	81.000 Lux @ 5m
Bewegingen.....	Pan: 540°; Tilt: 270°
Kleurtemperatuur	7000k
Afmetingen	280 x 215 x 510mm
Gewicht.....	11.88kg



BELANGRIJK: De elektrische producten mogen niet naast het huisvuil geplaatst worden. Gelieve deze te laten recycleren daar waar er centra's hiervoor voorzien is. Raadpleeg de plaatselijke autoriteiten of uw verkoper ivm de manier van recycleren



FX
LIGHT



FX
LIGHT

CE

Assembled in PRC
Designed by LOTRONIC S.A.
Av. Z. Gramme 9
B - 1480 Saintes

© Copyright LOTRONIC 2019